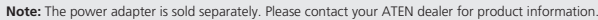


Part No. PAPE-1223-Z261 Released: 11/2025



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logo

Использовать кнопки «Пред.» и «След.» для назначения идентификаторов всем устройствам VE8962 и выбора VE8962T в качестве источника сигнала для VE8962R. Для дистанционного управления можно настроить VE8962 с помощью веб-интерфейса (Web Manager) и CLI-команд (через систему управления ATEN).

Детальные указания по поиску IP-адресов, входу в систему и настройке устройств VE8962 можно найти в руководстве пользователя VE8962.

VE8962 – передавач/приймач True 4K HDMI через IP з PoE					www.aten.com
A Огляд обладнання					
1Вхід HDMI	11Панель РК-дисплея				
2Послдовий порт RS-232	12Кнопка введення				
3Порт USB Type-B	13Світлодіод PoE				
4Гніздо живлення	14Світлодіод входу постійного струму				
5Аудіовхід	15Порт RJ-45 (LAN 2)				
6ІЧ-вихід	16Аудіовихід				
7ІЧ-вхід	17Послдовий порт RS-232				
8Порт RJ-45 із PoE (LAN 1)	18Контактний порт (+ / земля)				
9Порт SFP	19Вихід HDMI				
10Кнопки назад/дапі	20Порти USB Type-A				
B Установлення					
1Підключіть пристрій-джерело відео до вхідного порту HDMI на передній панелі VE8962T за допомогою кабелю HDMI.					
2Підключіть відеопристрій показу відео до вихідного порту HDMI на задній панелі VE8962R за допомогою кабелю HDMI.					

Transmissor/Recetor True 4K HDMI sobre IP com PoE VE8962					
A Visão geral do hardware					
1Entrada HDMI	11Painel de ecrã LCD				
2Porta série RS-232	12Botão enter				
3Porta USB tipo B	13LED PoE				
4Ficha de alimentação	14LED Ent. CC				
5Ent. áudio	15Porta RJ-45 (LAN 2)				
6Saída IV	16Saída áudio				
7Entrada IV	17Porta série RS-232				
8Porta RJ-45 com PoE (LAN 1)	18Porta contact (+ / GND)				
9Porta SFP	19Saída HDMI				
10Botões anterior/seguinte	20Portas USB Tipo A				
B Instalação					
1Ligue um dispositivo de fonte de vídeo à porta de entrada HDMI no painel frontal do VE8962T utilizando um cabo HDMI.					
2Ligue um dispositivo de visualização de vídeo à porta de saída HDMI no painel traseiro do VE8962R utilizando um cabo HDMI.					

PoE özelliikli VE8962 True 4K HDMI over IP Verici/Alıcı					
A Donanima Genel Bakış					
1HDMI girişi	11LCD ekran paneli				
2RS-232 Seri Portu	12giriş düğmesi				
3USB Type-B Portu	13PoE LED'i				
4güç Jaki	14DC giriş LED'i				
5ses girişi	15RJ-45 portu (LAN 2)				
6IR çıkışı	16ses çıkışı				
7IR girişi	17RS-232 Seri Portu				
8PoE özellikli RJ-45 portu (LAN 1)	18kontak portu (+ / GND)				
9SFP portu	19HDMI çıkışı				
10önceki / sonraki düğmeleri	20USB Type-A Portu				
B Kurulum					
1Bir HDMI kablosu kullanarak VE8962T'nin ön panelindeki HDMI giriş portuna bir video kaynağı cihazı bağlayın.					
2Bir HDMI kablosu kullanarak VE8962R'nin arka panelindeki HDMI çıkış portuna bir video kaynağı cihazı bağlayın.					

Internetowy nadajnik/odbiornik VE8962 HDMI True 4k z zasilaniem PoE					
A Przegląd sprzętu					
1Wejście HDMI	11Panel wyświetlacza LCD				
2Złącze szeregowo RS-232	12Przycisk Wprowadź				
3Gniazdo USB typu B	13Wskaźnik PoE				
4Złącze zasilania	14Wskaźnik wejścia DC				
5Wejście audio	15Gniazdo RJ-45 (LAN 2)				
6Wyjście emitera podczerwieni (IR)	16Wyjście audio				
7Wejście czujnika podczerwieni (IR)	17Złącze szeregowo RS-232				
8Gniazdo RJ-45 z zasilaniem PoE (LAN 1)	18Złącze czujnika stykowego (+/GND)				
9Gniazdo SFP	19Wyjście HDMI				
10Przyciski Wstecz/Dalej	20Gniazda USB typu A				
B Instalacja					
1Podłącz źródło urządzenia wideo do wejścia HDMI na przednim panelu nadajnika VE8962T przewodem HDMI.					
2Podłącz wyświetlacz wideo do wyjścia HDMI na tylnym panelu odbiornika VE8962R przewodem HDMI.					

Transmisiōr prin IP HDMI cu redare 4K VE8962/ Receptor cu PoE					
A Revizuire Hardware					
1Intrare HDMI	11afișaj LCD				
2port serial RS-232	12buton enter				
3port USB tip B	13LED PoE				
4Mufa alimentare	14DC în LED				
5Intrare audio	15RJ-45 port (LAN 2)				
6Ieșire IR	16ieșire audio				
7Intrare IR	17port serial RS-232				
8port RJ-45 cu PoE (LAN 1)	18contact port (+ / GND)				
9port SFP port	19Ieșire HDMI				
10butoane prev/next (anterior/următor)	20port USB tip-A				
B Instalarea					
1Conectați un dispozitiv cu sursă video la portul de intrare HDMI de pe panoul frontal al VE8962T utilizând un cablu HDMI.					
2Conectați un dispozitiv de afișare video la portul de ieșire HDMI de pe panoul din spate VE8962R utilizând un cablu HDMI.					

VE8962 True 4K HDMI over IP トランスミッター / レシーバー (PoE 対応)					
A 製品各部名称					
1HDMI 入力	11液晶表示パネル				
2RS-232シリアルポート	12入力ボタン				
3USB Type-Bポート	13PoE LED				
4電源ジャック	14DC入力LED				
5音声入力	15RJ-45ポート (LAN 2)				
6IR出力	16音声出力				
7IR入力	17RS-232シリアルポート				
8RJ-45ポート (PoE対応) (LAN 1)	18接続ポート (+/GND)				
9SFPポート	19HDMI出力				
10前へ/次へボタン	20USB Type-Aポート				
B 設置					
1HDMIケーブルで、VE8962TのフロントパネルにあるHDMI入力ポートに、ビデオソースデバイスを接続します。					
2HDMIケーブルで、VE8962RのリアパネルにあるHDMI出力ポートに、ビデオディスプレイデバイスを接続します。					

VE8962 True 4K HDMI over IP 송신기 / 수신기 (PoE)					
A 하드웨어 리뷰					
1HDMI 입력	11LCD 디스플레이 패널				
2RS-232 시리얼 포트	12엔터 버튼				
3USB Type-B 포트	13PoE LED				
4전원 잭	14DC 입력 LED				
5오디오 인	15RJ-45 포트 (LAN 2)				
6IR 출력	16오디오 포트				
7RJ-45 포트 (PoE 대응) (LAN 1)	17RS-232 시리얼 포트				
8SFP 포트	18컨택트 포트 (+ / GND)				
10이전 / 다음 버튼	19HDMI 출력				
	20USB Type-A 포트				
B 설치					
1HDMI 케이블을 이용하여 VE8962T 전면부의 HDMI 입력 포트에 비디오 소스 장치를 연결하세요.					
2HDMI 케이블을 이용하여 VE8962R 후면부의 HDMI 출력 포트에 비디오 디스플레이 장치를 연결하세요.					

VE8962 真 4K HDMI over IP 发射器 / 接收器（支持 PoE 功能）					
A 硬件概览					
1HDMI 输入	11LCD 显示屏				
2RS-232 串口	12输入按钮				
3USB Type-B 端口	13PoE LED 指示灯				
4电源插孔	14DC 输入 LED 指示灯				
5音频输入	15RJ-45 端口 (LAN 2)				
6红外输出	16音频输出				
7红外输入	17RS-232 串口				
8RJ-45 端口（支持 PoE (LAN 1) 功能）	18接点端口（+ / GND）				
9SFP 端口	19HDMI 输出				
10上一个/下一个按钮	20USB Type-A 端口				
B 安装					
1使用 HDMI 线缆将视频源设备连接至 VE8962T 前面板上的 HDMI 输入端口。					
2使用 HDMI 线缆将视频显示设备连接至 VE8962R 后面板上的 HDMI 输出端口。					

VE8962 True 4K HDMI over IP 傳送器 / 接收器（支援 PoE 功能）					
A 硬體檢視					
1HDMI 輸入	11LCD 顯示螢幕				
2RS-232 序列埠	12輸入按鈕				
3USB Type-B 連接埠	13PoE LED 指示燈				
4電源插孔	14DC 輸入 LED 指示燈				
5音訊輸入	15RJ-45 連接埠 (LAN 2)				
6紅外線輸出	16音訊輸出				
7紅外線輸入	17RS-232 序列埠				
8RJ-45 連接埠（支援 PoE (LAN 1) 功能）	18接點埠 (+ / GND)				
9SFP 連接埠	19HDMI 輸出				
10上一個 / 下一個按鈕	20USB Type-A 連接埠				
B 安裝					
1使用 HDMI 線將視訊訊源設備連接至 VE8962T 前面板上的 HDMI 輸入埠。					
2使用 HDMI 線將顯示裝置連接至 VE8962R 後面板上的 HDMI 輸出埠。					

VE8962 真 4K HDMI over IP 發射器 / 接收器（支援 PoE 功能）					
A 硬體概觀					
1HDMI 輸入	11LCD 顯示螢幕				
2RS-232 序列埠	12輸入按鈕				
3USB Type-B 連接埠	13PoE LED 指示燈				
4電源插孔	14DC 輸入 LED 指示燈				
5音訊輸入	15RJ-45 連接埠 (LAN 2)				
6紅外線輸出	16音訊輸出				
7紅外線輸入	17RS-232 序列埠				
8RJ-45 連接埠（支援 PoE (LAN 1) 功能）	18接點埠 (+ / GND)				
9SFP 連接埠	19HDMI 輸出				
10上一個 / 下一個按鈕	20USB Type-A 連接埠				
B 安裝					
1使用 HDMI 線將視訊訊源設備連接至 VE8962T 前面板上的 HDMI 輸入埠。					
2使用 HDMI 線將顯示裝置連接至 VE8962R 後面板上的 HDMI 輸出埠。					

VE8962 True 4K HDMI over IP 傳送器 / 接收器（支援 PoE 功能）					
A 硬體檢視					
1HDMI 輸入	11LCD 顯示螢幕				
2RS-232 序列埠	12輸入按鈕				
3USB Type-B 連接埠	13PoE LED 指示燈				
4電源插孔	14DC 輸入 LED 指示燈				
5音訊輸入	15RJ-45 連接埠 (LAN 2)				
6紅外線輸出	16音訊輸出				
7紅外線輸入	17RS-232 序列埠				
8RJ-45 連接埠（支援 PoE (LAN 1) 功能）	18接點埠 (+ / GND)				
9SFP 連接埠	19HDMI 輸出				
10上一個 / 下一個按鈕	20USB Type-A 連接埠				
B 安裝					
1使用 HDMI 線將視訊訊源設備連接至 VE8962T 前面板上的 HDMI 輸入埠。					
2使用 HDMI 線將顯示裝置連接至 VE8962R 後面板上的 HDMI 輸出埠。					

VE8962 True 4K HDMI over IP 發射器 / 接收器（支援 PoE 功能）					
A 硬體檢視					
1HDMI 輸入	11LCD 顯示螢幕				
2RS-232 序列埠	12輸入按鈕				
3USB Type-B 連接埠	13PoE LED 指示燈				
4電源插孔	14DC 輸入 LED 指示燈				
5音訊輸入	15RJ-45 連接埠 (LAN 2)				
6紅外線輸出	16音訊輸出				
7紅外線輸入	17RS-232 序列埠				
8RJ-45 連接埠（支援 PoE (LAN 1) 功能）	18接點埠 (+ / GND)				
9SFP 連接埠	19HDMI 輸出				
10上一個 / 下一個按鈕	20USB Type-A 連接埠				
B 安裝					
1使用 HDMI 線將視訊訊源設備連接至 VE8962T 前面板上的 HDMI 輸入埠。					
2使用 HDMI 線將顯示裝置連接至 VE8962R 後面板上的 HDMI 輸出埠。					

1Налаштуйте пристрої VE8962, як описано нижче. Діаграма вище ілюструє двоточкове налаштування.					
Двоточкове налаштування					
(a) Підключіть один кінець кабелю Ethernet до порту RJ-45 із PoE (LAN 1) на передній панелі VE8962R, а інший кінець – до порту RJ-45 із PoE (LAN 1) на задній панелі VE8962T.					
(b) Підключіть адаптери живлення до гнізд живлення на передній панелі VE8962R і задній панелі VE8962T.					
(c) Підключіть один кінець оптоволоконного кабелю до порту SFP на передній панелі VE8962R, а інший кінець – до порту SFP на задній панелі VE8962T.					
Примітка. Модуль SFP продається окремо. Щоб отримати інформацію про продукт, зверніться до свого дилера ATEN.					
Багатоточкове налаштування					
(a) Установіть VE8962R і VE8962T в одній локальній мережі, підключивши порти RJ-45 із PoE (LAN 1) на передній панелі VE8962R і задній панелі VE8962T до комутатора Ethernet за допомогою кабелю Ethernet.					
(b) VE8962 можна живити через кабель Ethernet, якщо пристрій підключено до комутатора Ethernet із підтримкою PoE. Або підключіть адаптери живлення до гнізд живлення на передній панелі VE8962R і задній панелі VE8962T для резервування живлення.					
(c) Виконайте крок (а) у цій процедурі, щоб підключити порти SFP пристрою VE8962 до комутатора Ethernet за допомогою оптоволоконних кабелів. Крім того, ви можете підключити порти RJ-45 із PoE (LAN 1) і порти SFP для резервування мережі.					
Додатково. Щоб обійти сигнали RS-232, підключіть комп'ютер або систему керування до послдовних портів RS-232 на задній панелі VE8962R і передній панелі VE8962T.					
Примітка. До VE8962 можна підключити послдовні/периферійні пристрої RS-232, наприклад ПК.					
Додатково. Щоб обійти ІЧ-сигнали, підключіть ІЧ-приймач та ІЧ-випромінювач до вихідного й вихідного ІЧ-портів на передній панелі VE8962R і задній панелі VE8962T.					
Примітка. ІЧ-приймач та ІЧ-випромінювач продаються окремо. Щоб отримати інформацію про продукт, зверніться до свого дилера ATEN.					
Додатково. Щоб використовувати клавіатуру та мишу, підключіть периферійні USB-пристрої, наприклад клавіатуру та мишу, до портів USB Type-A на задній панелі VE8962R, а ПК – до портів USB Type-B на передній панелі VE8962T.					
Додатково. Підключіть аудіопристрої до порту аудіовходу на задній панелі VE8962R і порту аудіовиходу на задній панелі VE8962T.					
Додатково. Підключіть інший пристрій-джерело відео до вхідного порту HDMI на задній панелі VE8962R за допомогою кабелю HDMI.					

Defina as unidades VE8962 da seguinte forma. O diagrama acima ilustra uma configuração ponto-a-ponto.					
Configuração "ponto-a-ponto"					
(a) Ligue uma extremidade de um cabo Ethernet à porta RJ-45 com PoE (LAN 1) no painel frontal do VE8962R e a outra extremidade do cabo à porta RJ-45 com PoE (LAN 1) no painel traseiro do VE8962T.					
(b) Ligue os adaptadores de corrente às tomadas de corrente no painel frontal do VE8962R e no painel traseiro do VE8962T.					
(c) Ligue uma extremidade de um cabo de fibra ótica à porta SFP no painel frontal do VE8962R e a outra extremidade do cabo à porta SFP no painel traseiro do VE8962T.					
Nota: o módulo SFP é vendido separadamente. Contacte o seu revendedor ATEN para obter informações sobre o produto.					
Configuração multiponto a multiponto					
(a) Instale o VE8962R e o VE8962T na mesma rede local, ligando as portas RJ-45 com PoE (LAN 1) no painel frontal do VE8962R e no painel traseiro do VE8962T a um computador Ethernet utilizando cabos Ethernet.					
(b) O VE8962 pode ser alimentado através de um cabo Ethernet se a unidade estiver ligada a um computador Ethernet com suporte PoE. Em alternativa, ligue					

VE8962 birimlerini aşağıdaki gibi ayarlayın. Yukarıdaki diyagram uçtan uca bir kurulumu resmetmektedir.					
Uçtan uca kurulum					
(a) Bir Ethernet kablosunun bir ucunu, VE8962R'nin ön panelindeki PoE özellikli RJ-45 portuna (LAN 1) ve kablounun diğer ucunu VE8962R'nin arka panelindeki PoE özellikli RJ-45 portuna (LAN 1) bağlayın.					
(b) Güç adaptörlerini VE8962R'nin ön panelindeki ve VE8962T'nin arka panelindeki güç jacklarına takın.					
(c) Bir optik fiber kablounun bir ucunu, VE8962R'nin ön panelindeki SFP portuna ve kablounun diğer ucunu VE8962T'nin arka panelindeki SFP portuna bağlayın.					
Not: SFP modülü ayrı olarak satılır. Ürün bilgisi için lütfen ATEN satıcınıza görünüş.					
Çok uçtan çok uca kurulum					
(a) VE8962R'nin ön panelindeki ve VE8962T'nin arka panelindeki PoE özellikli RJ-45 portlarını (LAN 1) Ethernet kabloları kullanarak bir Ethernet switch'e bağlayarak VE8962R ve VE8962T'yi aynı yerel alan ağına kurun.					
(b) Çihaz PoE desteği bir Ethernet switch'e bağlanırsa VE8962'ye bir Ethernet kablou üzerinden güç verilebilir. Alternatif olarak yedek güç için güç adaptörlerini VE8962R'nin ön panelindeki ve VE8962T'nin arka panelindeki güç jacklarına bağlayın.					

(c) Bir optik fiber kablolarını kullanarak, VE8962R'nin ön panelindeki SFP portlarına bir Ethernet switch'e bağlanmak için bu prosedürde yer alan (a) adımı izleyin. Alternatif olarak ağ yedekliği için hem PoE özellikli RJ-45 portlarını (LAN 1) hem de SFP portlarını bağlayabilirsiniz.

Not:SFP modülü ayrı olarak satılır. Ürün bilgisi için lütfen ATEN satıcınıza görünüş.

Çok uçtan çok uca kurulum

(a) VE8962R'nin ön panelindeki ve VE8962T'nin arka panelindeki PoE özellikli RJ-45 portlarını (LAN 1) Ethernet kabloları kullanarak bir Ethernet switch'e bağlayarak VE8962R ve VE8962T'yi aynı yerel alana ağna kurun.

(b) Cihaz PoE desteği bir Ethernet switch'e bağlanırsa VE8962'ye bir Ethernet kablolu üzerinden güç verilebilir. Alternatif olarak ağ yedek için güç adaptörlerini VE8962R'nin ön panelindeki ve VE8962T'nin arka panelindeki güç jackslarına bağlayın.

⑥ (İsteğe bağlı) Klavye ve fare kullanmak için klavye ve fare gibi USB çevre birimlerini VE8962R'nin arka panelindeki USB Type-A portlarına ve PC'nizi VE8962T'nin ön panelindeki USB Type-B portuna bağlayın.

⑦ (İsteğe bağlı) Ses cihazlarını, VE8962R'nin arka panelindeki ses çıkış portuna ve VE8962T'nin arka panelindeki ses giriş portuna bağlayın.

⑧ (İsteğe bağlı) Başka bir video kaynağı cihazını, VE8962R'nin arka panelindeki HDMI giriş portuna bir HDMI kablolu kullanarak bağlayın.

⑤ Urządzenia VE8962 są konfigurowane w poniższy sposób. Powyższy diagram przedstawia konfigurację jednorodną.

(c) Wykonaj krok (a) tej procedury, aby podłączyć przekaźnik Ethernet światłowodowy do gniazda SFP urządzenia VE8962. Można też podłączyć